

Condizioni generali di Vendita di KRAHN Italia S.p.A.

Art. 1 - Ambito di Applicazione

Solamente le presenti condizioni generali di vendita (le "Condizioni Generali") si applicano, in via esclusiva, a tutti i contratti di vendita stipulati tra la KRAHN Italia S.p.A. (il "Venditore" o "KRAHN Italia") e l'Acquirente. Eventuali deroghe saranno valide solamente se concordate per iscritto tra le Parti.

In caso di sottoscrizione di specifici accordi con l'Acquirente, questi ultimi prevarranno sulle parti rispetto alle Condizioni Generali.

L'Acquirente non potrà cedere a terzi il contratto con il Venditore e/o qualsiasi suo diritto, interesse od obbligo nascente o derivante da detto contratto e/o dalla sua esecuzione, senza il preventivo consenso scritto del Venditore.

Art. 2 - Conferma di Vendita. Facoltà di recesso del Venditore

Il contratto tra il Venditore e l'Acquirente si perfeziona con la conferma per iscritto da parte del Venditore dell'ordine di acquisto dell'Acquirente. In difetto di accettazione l'ordine resta privo di efficacia. È escluso qualsivoglia risarcimento o indennizzo a favore dell'Acquirente per eventuali danni dipendenti dalla mancata accettazione dell'ordine.

Il Venditore potrà recedere dal contratto nel caso di (i) mutamento nel controllo dell'Acquirente (ai sensi dell'articolo 2359 cod. civ); e (ii) in caso di presenza di liquidazione o di altra procedura concorsuale.

Qualora una delle clausole delle Condizioni Generali venisse dichiarata nulla o invalida, le restanti clausole continueranno ad avere efficacia per la parte non inficiata dalla clausola dichiarata nulla o invalida.

Art. 3 - Caratteristiche della merce

Il Venditore garantisce la corrispondenza qualitativa dei prodotti alle specifiche del produttore. Il Venditore non garantisce l'idoneità e l'adeguatezza dei prodotti per usi specifici da parte dell'Acquirente, né assume responsabilità circa le applicazioni od operazioni a cui verranno sottoposti i prodotti dall'Acquirente o dai suoi clienti. Eventuali garanzie a favore dell'Acquirente saranno esclusivamente quelle previste in specifici accordi sottoscritti tra le parti.

L'uso, l'applicazione e il trattamento dei prodotti anche in conformità alle disposizioni di legge applicabile in materia di salute e sicurezza è sotto la totale responsabilità dell'Acquirente. Tale preventivo accertamento costituisce onere di ordinaria diligenza dell'Acquirente e, in caso di difetto, ai sensi dell'articolo 1227 cod. civ., nessun risarcimento è dovuto dal Venditore.

I campioni e l'indicazione di dati tecnici e/o chimici sono destinati esclusivamente a fornire una descrizione generale dei prodotti ed hanno carattere meramente indicativo e non hanno natura vincolante, tranne nelle ipotesi in cui gli stessi vengano indicati come vincolanti nella conferma d'ordine. In particolare, detti dati non costituiscono alcuna garanzia in relazione alla durata e/o alla qualità dei prodotti e non esonerano l'Acquirente dall'obbligo di effettuare le ispezioni di ogni singola fornitura.

Eventuali indicazioni da parte dei tecnici-commerciali della KRAHN Italia in merito all'applicazione tecnica dei prodotti hanno carattere non vincolante e non esonerano l'Acquirente dall'obbligo di effettuare ogni accertamento sull'adeguatezza dei prodotti per gli usi specifici cui sono destinati.

A titolo esemplificativo e non esaustivo, si chiarisce che i prodotti non sono destinati alla produzione di: (i) dispositivi medici ai sensi del Regolamento (EU) 2017/745, in particolare impianti; (ii) biocidi; (iii) agenti fitosanitari; (iv) medicinali per uso umano e veterinario; (v) prodotti alimentari e mangimi per animali; (vi) cosmetici; (vii) armi o altri oggetti destinati a uccidere o causare danni a esseri umani; (viii) aeromobili o veicoli spaziali; e (ix) articoli con applicazioni critiche per la sicurezza, in cui un eventuale malfunzionamento dei beni da noi forniti possa mettere in pericolo la vita o la salute degli esseri umani.

Art. 4 - Consegna della merce

Il Venditore farà quanto possibile per rispettare la data di consegna prevista, che in nessun caso potrà essere intesa come essenziale, fermo restando che il Venditore non rilascia alcuna garanzia al riguardo. Nessun indennizzo sarà dovuto in nessun caso per eventuali danni diretti o indiretti causati da ritardi di consegna non dovuti da dolo o colpa grave del Venditore oppure causati dallo spedizioniere o terzi.

Salvo quanto diversamente indicato nella conferma d'ordine, la consegna sarà eseguita "DDP" (Delivery Duty Paid - Incoterm Codes 2020); restando inteso che l'imposta sul valore aggiunto resterà a carico dell'Acquirente.

Qualora il trasporto sia a carico dell'Acquirente egli è responsabile che i mezzi di trasporto siano puliti, asciutti ed in regola con le normative ADR e le altre norme vigenti per il mezzo e per il carico. In mancanza di quanto sopra, KRAHN Italia sarà autorizzata a non effettuare il carico su tale mezzo, senza che possa essere richiesto alcun risarcimento.

Il Venditore può compiere forniture parziali, salvo ciò sia espressamente escluso nell'ordine. Il Venditore può eseguire forniture superiori o inferiori alla quantità ordinata per un massimo del 10%.

Se è stata concordata una spedizione, i termini e le date di consegna si riferiscono alla data della consegna al corriere, allo spedizioniere o ad altra terza parte incaricata dei servizi di trasporto.

Le modalità di spedizione e di imballaggio sono soggette alla discrezionalità del Venditore, salvo ove diversamente concordato per iscritto tra le parti.

KRAHN Italia S.p.A.

Via Santa Marta, 23 - 20123 Milano

Tel: (+39) 02.72560.1

CCIAA Milano n° 325

Capitale Sociale € 104.000

Registro imprese di Milano: 00700380157

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di KRAHN Chemie GmbH

N°mecc. operatore con estero: MI060240

P.IVA / Cod.Fisc: 00700380157

www.krahn.eu/it/it info.it@krahn.eu

e-mail certificata: krahnitatia@pec.net

Codice destinatario fatturazione elettronica: 3KPUDUI

UNI EN ISO 9001:2015



SISTEMA DI GESTIONE
QUALITÀ CERTIFICATO

Certificato n. 411

Art. 5 - Verifica della merce

L'Acquirente è tenuto a verificare i prodotti e la loro corrispondenza a quanto ordinato, subito dopo la consegna e prima del suo utilizzo. Eventuali contestazioni inerenti all'integrità fisica degli imballi, o vizi di quantità devono essere segnalati nel DDT, il quale dovrà essere controfirmato dal vettore. Copia di tale documento dovrà essere trasmessa senza ritardo al Venditore. Il Venditore non risponde per la consegna di quantità inferiori quando la differenza sia minore dello 0,5% del quantitativo indicato nel DDT.

Eventuali vizi o difetti di qualità dei prodotti e dei materiali devono essere segnalati per iscritto al Venditore entro otto giorni dalla loro consegna. I prodotti che presentano vizi palesi non devono essere utilizzati, restando inteso che il Venditore non sarà in alcun modo responsabile dei danni conseguenti al loro uso. Nel caso in cui i prodotti presentino vizi non riconoscibili al momento della consegna, si applicherà quanto disposto dalla legge in caso di vizi occulti.

Art. 6 - Riserva della proprietà

I prodotti e i materiali vengono venduti con riserva di proprietà in capo al Venditore fino all'integrale pagamento del prezzo di acquisto ferma restando l'assunzione da parte dell'Acquirente di ogni rischio dal momento della consegna al vettore, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1523 c.c.

L'Acquirente è obbligato, fino al pagamento dell'intero prezzo d'acquisto, a custodire diligentemente i prodotti sotto riserva di proprietà con cura e prudenza in modo da evitare ogni rischio di deterioramento o perimento dei prodotti.

Qualora l'Acquirente non dovesse adempiere tempestivamente all'obbligo di pagamento del prezzo d'acquisto, il Venditore ha il diritto di richiedere la restituzione dei prodotti in qualsiasi momento. Le spese per la restituzione sono a carico dell'Acquirente.

Art. 7 - Pagamenti

Il prezzo d'acquisto è da intendersi al netto ed è dovuto alla consegna.

In caso di ragionevoli dubbi sulla solvibilità dell'Acquirente, ovvero in caso di morosità dell'Acquirente, il Venditore ha il diritto (i) di sospendere le esecuzioni in corso e (ii) di chiedere pagamenti anticipati e/o la concessione di garanzie per forniture successive.

L'effetto liberatorio si verifica con l'effettiva disponibilità dell'importo dovuto su un conto bancario del Venditore. Lettere di cambio o assegni non costituiscono un pagamento.

I costi connessi alla modalità di pagamento sono a carico dell'Acquirente.

Tributi, spese bancarie etc. previste per il pagamento sono a carico dell'Acquirente.

L'Acquirente non ha alcun diritto di eseguire compensazioni e/o trattenute e/o riduzioni, tranne che nel caso in cui la propria domanda in tal senso sia stata definitivamente e giudizialmente accolta.

Il Venditore ha il diritto di recedere dal contratto con l'Acquirente qualora, tra la data di perfezionamento del contratto e la data di consegna dei prodotti nuovi costi e/o spese connesse all'importazione e/o alla distribuzione dei prodotti siano stati introdotti e/o abbiano subito un aumento.

Art. 8 - Ritardi nei pagamenti

Sugli importi non corrisposti alle scadenze convenute sarà dovuto dall'Acquirente l'interesse al tasso di cui all'art. 5 del Decreto Legislativo N. 231/2002 aumentato del 9%, ovvero della minor quota nei limiti di legge di volta in volta applicabili. In ogni caso il mancato pagamento degli importi dovuti alle scadenze convenute autorizzerà il Venditore a sospendere l'esecuzione delle sue prestazioni.

Art. 9 - Limitazioni di responsabilità

In caso di vizi o difetti dei prodotti riconducibili alla responsabilità del Venditore, la sua responsabilità sarà limitata alla sostituzione dei prodotti viziati o difettosi. In nessun caso il Venditore sarà responsabile dei danni indiretti e conseguenti provocati da tali vizi e/o difetti così che esso non sarà tenuto a rispondere delle spese, delle perdite e dei danni in genere eventualmente sopportati dall'Acquirente. La responsabilità del Venditore non si estende ai difetti derivanti dalle modifiche o manipolazioni dei prodotti o dei materiali eventualmente eseguite dall'Acquirente o da terzi, né ai difetti dovuti alla negligenza o all'imperizia dell'Acquirente o di terzi nell'utilizzo dei prodotti.

Il Venditore non risponde per inadempimenti o ritardi dipendenti da colpa lieve del Venditore e, fatte salve le ipotesi di dolo o colpa grave, la responsabilità del Venditore è limitata ai danni diretti ragionevolmente prevedibili nel tempo in cui è sorta l'obbligazione.

Il Venditore è esonerato da ogni responsabilità in caso di inadempimento o di ritardo nell'inadempimento qualora ciò derivi da forza maggiore o da causa ad esso non imputabile, come tale da considerarsi – a titolo esemplificativo e non esaustivo – la sospensione di prestazioni lavorative da parte del proprio personale o di terzi, la mancata o ritardata consegna dei prodotti e dei materiali da parte di terzi fornitori per cause imprevedibili ed indipendenti dalla volontà del Venditore. In caso di sospensione o riduzione per qualsiasi motivo, attuale o minacciata, delle forniture al Venditore da parte dei suoi fornitori il Venditore potrà a sua volta sospendere o ridurre le forniture ai propri clienti eventualmente ripartendole tra di essi avuto riguardo agli obblighi di consegna.

In caso di servizi di consulenza eventualmente forniti dal Venditore all'Acquirente che non siano oggetto del contratto di compravendita dei beni, tali servizi devono intendersi resi a titolo gratuito e con esclusione di qualsiasi responsabilità a carico del Venditore.

KRAHN Italia S.p.A.

Via Santa Marta, 23 - 20123 Milano

Tel: (+39) 02.72560.1

CCIAA Milano n° 325

Capitale Sociale € 104.000

Registro imprese di Milano: 00700380157

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di KRAHN Chemie GmbH

N°mecc. operatore con estero: MI060240

P.IVA / Cod.Fisc: 00700380157

www.krahn.eu/it/it info.it@krahn.eu

e-mail certificata: krahntalia@pec.net

Codice destinatario fatturazione elettronica: 3KPUDUI

UNI EN ISO 9001:2015



SISTEMA DI GESTIONE
QUALITÀ CERTIFICATO

Certificato n. 411

Art. 10 - Scheda di Sicurezza

Le informazioni sulla salute e la sicurezza relativa all'utilizzo dei prodotti forniti sono contenute nelle Schede di Sicurezza (SDS) fornite da KRAHN Italia all'Acquirente che è responsabile di renderla disponibile agli utilizzatori, o di richiederle nel caso non siano pervenute.

Art. 11 Controlli all'Esportazione

Il Venditore è soggetto al rigoroso rispetto delle normative internazionali in materia di sanzioni e controlli all'esportazione. Tali normative comprendono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le restrizioni commerciali e le sanzioni finanziarie adottate dal Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite, dall'Unione Europea, dagli Stati Uniti d'America o da qualsiasi altra autorità nazionale o internazionale competente, la cui giurisdizione si applichi all'attività del Venditore o delle sue società affiliate, ovunque localizzate (di seguito, le "Normative sul Controllo delle Esportazioni").

L'Acquirente si impegna a rispettare integralmente le Normative sul Controllo delle Esportazioni. In particolare, l'Acquirente si obbliga ad astenersi dal compiere operazioni:

- con persone fisiche o giuridiche, organizzazioni o enti inseriti in liste di sanzioni ai sensi della normativa europea o statunitense in materia di esportazioni;
- con paesi soggetti a embargo, in violazione delle normative vigenti;
- per le quali non siano state ottenute le necessarie autorizzazioni previste dalla normativa applicabile;
- che siano riconducibili alla progettazione, produzione o utilizzo di armi nucleari, chimiche o biologiche (NBC) oppure ad usi finali militari.

L'Acquirente si impegna a informare preventivamente il Venditore e a fornirgli tutte le informazioni necessarie (inclusa la destinazione finale dei Beni o Servizi) per consentirgli di rispettare le Normative sul Controllo delle Esportazioni, in particolare nei casi in cui i Beni o Servizi forniti: (i) siano destinati a paesi, territori, persone fisiche o giuridiche soggette a restrizioni o divieti ai sensi delle normative dell'UE, degli USA o di altre normative internazionali applicabili; oppure (ii) siano impiegati per la progettazione, lo sviluppo, la produzione o l'utilizzo di beni militari o nucleari, armi chimiche o biologiche, missili, applicazioni spaziali o aeronautiche e relativi sistemi di lancio o consegna.

Su richiesta del Venditore, l'Acquirente fornirà tutte le informazioni necessarie per l'ottenimento delle eventuali autorizzazioni all'esportazione, incluse quelle richieste ai fini della presentazione della domanda presso l'Ufficio Italiano per l'Autorizzazione dei Materiali di Armamento (UAMA) o altra autorità competente ai sensi della normativa italiana ed europea vigente.

L'esecuzione delle obbligazioni contrattuali da parte del Venditore è subordinata all'assenza di ostacoli derivanti dalle Normative sul Controllo delle Esportazioni. In presenza di tali ostacoli, il Venditore avrà il diritto di modificare ordini già confermati, revocare conferme d'ordine, sospendere o rifiutare la prestazione, oppure recedere dal contratto, senza che ciò comporti alcuna responsabilità nei confronti dell'Acquirente.

In caso di violazione da parte dell'Acquirente di uno qualsiasi degli obblighi di cui al presente articolo, il Venditore avrà facoltà di recedere dal contratto, fatto salvo il diritto di agire per il risarcimento di eventuali ulteriori danni.

Art. 12 - Legge applicabile e Foro competente

Il contratto tra il Venditore e l'Acquirente è regolato dalla legge italiana. Per qualsiasi controversia dovesse sorgere in relazione al presente contratto di vendita sarà competente, in via esclusiva, il Foro di Milano.

Art. 13 - Intero accordo

Le Condizioni Generali: (i) contengono l'intero accordo tra le parti con riferimento all'oggetto degli stessi, sostituendo e abrogando qualunque comunicazione, intesa e accordo sia verbale che scritto, intervenuto in precedenza e (ii) costituiscono novazione delle pattuizioni, diritti ed obblighi eventualmente concordati oralmente o previsti in separati accordi precedentemente intervenuti tra le medesime parti.

Eventuali modifiche potranno essere redatte esclusivamente in forma scritta e dovranno essere sottoscritte da entrambe le parti.

Art. 14 - Norme di Riservatezza e Protezione dei Dati

Salvo diverso accordo scritto tra le parti, le informazioni inviate al Venditore con l'ordine di acquisto non saranno considerate informazioni riservate.

Il Venditore tratterà i dati (ivi inclusi quelli personali) relativi al rapporto contrattuale per eseguire il contratto e si riserva di inoltrare detti dati a terzi (ad esempio compagnie assicurative) se ciò fosse necessario per l'adempimento del contratto. In nessun caso, tuttavia, il Venditore utilizzerà detti dati al di fuori dell'attività sociale e/o li cederà o divulgherà a terzi.

In relazione ai dati:

Titolare del Trattamento: il Venditore è il titolare del trattamento dei dati personali (il "Titolare") è la società KRAHN Italia S.p.A.. Il Data Protection Officer del gruppo societario a cui appartiene il Titolare è disponibile al seguente indirizzo e-mail: fhudy@intersoft-consulting.de

KRAHN Italia S.p.A.

Via Santa Marta, 23 - 20123 Milano

Tel: (+39) 02.72560.1

CCIAA Milano n° 325

Capitale Sociale € 104.000

Registro imprese di Milano: 00700380157

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di KRAHN Chemie GmbH

N°mecc. operatore con estero: MI060240

P.IVA / Cod.Fisc: 00700380157

www.krahn.eu/it/it info.it@krahn.eu

e-mail certificata: krahnitalia@pec.net

Codice destinatario fatturazione elettronica: 3KPUDUI

UNI EN ISO 9001:2015



SISTEMA DI GESTIONE
QUALITÀ CERTIFICATO

Certificato n. 411

Finalità e base giuridica del trattamento: Ai fini dell'esecuzione del contratto, potrà essere chiesto all'Acquirente di fornire al Titolare i propri dati personali ("Dati"). Si precisa che le informazioni relative a persone giuridiche non fanno parte dei Dati, in quanto non riferiti a persone fisiche. Tali Dati saranno trattati dal Titolare ai fini della conclusione e dell'esecuzione del contratto sulla base delle disposizioni di legge applicabile sulla protezione dei dati personali (e, in particolare, ai sensi dell'articolo 6 par. 1, lettera b) del Regolamento dell'Unione Europea 679/2016, "GDPR" e delle leggi europee e italiane che lo integrano ss.mm.ii. "Normativa Privacy"). Inoltre, il Titolare tratterà i Dati sulla base della Normativa Privacy con la finalità di tutela del legittimo interesse del Titolare (ai sensi dell'articolo 6 par. 1 lettera f) del GDPR), e in particolare: la prevenzione delle perdite di crediti inesigibili da parte di terzi o del Titolare stesso, nonché la trasmissione di informazioni sui beni e i servizi all'Acquirente.

Categorie di Dati trattati: il Titolare tratterà le seguenti categorie di Dati: dati anagrafici (ad esempio, nome della persona fisica parte del contratto, nome della persona fisica che gestisce il contratto quando l'Acquirente è una persona giuridica, indirizzo), dati di comunicazione, dati contrattuali, dati relativi alle richieste di risarcimento, ove opportuno, informazioni sui pagamenti e eventuali inadempimenti.

Destinatari dei Dati e altri soggetti autorizzati a trattarli: nel rispetto della Normativa Privacy, i Dati potranno essere inviati alle agenzie di credito al fine di evitare perdite di crediti inesigibili da parte di terzi o del Titolare.

Le agenzie di credito conservano i Dati al fine di renderli disponibili ai loro partner contrattuali per una valutazione del rischio di mancato pagamento dei crediti. In questo contesto, tuttavia, i Dati saranno resi disponibili solo se e quando il Venditore che mantiene un rapporto con l'agenzia di credito può mostrare un legittimo interesse alla ricezione dei Dati.

Ai fini della ricerca del debitore, l'ente creditizio potrebbe inviare i dati relativi all'indirizzo del debitore stesso.

L'Acquirente potrà ottenere informazioni sui suoi Dati conservati rivolgendosi all'agenzia di credito. In caso di recupero crediti, i Dati potranno essere trasmessi alle seguenti categorie di destinatari, qualora ciò si rendesse necessario per la riscossione del credito: cessionari, agenzie di credito, agenzie di riscossione, debitori di terzi, uffici di pubblici, tribunali, ufficiali giudiziari, avvocati.

Informazioni sui prodotti: Nel rispetto della Normativa Privacy (in particolare, ai sensi dell'articolo 6 par. 1 lettera f) del GDPR), il Titolare utilizzerà i Dati per informare l'Acquirente circa gli altri beni e servizi offerti dal Titolare stesso, tramite posta o con mezzi elettronici.

Periodo di conservazione dei Dati: I Dati saranno cancellati non appena cesserà l'obbligo di conservazione degli stessi e/o la loro conservazione non sia più necessaria per il raggiungimento delle finalità per cui detti Dati sono stati raccolti.

Indipendentemente da ciò, il Titolare valuterà la possibilità di cancellare i Dati raccolti ogni tre anni.

Diritto di opposizione: l'Acquirente può in qualsiasi momento opporsi al trattamento dei Dati per lo scopo indicato nella sezione "Informazioni sui prodotti". L'interessato avrà il diritto di esercitare il diritto di opposizione ai sensi dell'art. 13 comma 2 lettera b) o art. 14 comma 2 lettera c) in combinato disposto con l'art. 21 del GDPR al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 6 comma 1 f) del GDPR.

Altri diritti dell'interessato: L'interessato potrà far valere i propri diritti previsti dalla Normativa Privacy e in particolare agli artt. 12-23 del GDPR, tra cui: diritto di informazione, correzione, cancellazione, limitazione del trattamento e diritto alla portabilità dei Dati. Inoltre, ai sensi dell'art. 77 del GDPR, l'interessato ha diritto di presentare un reclamo contro il trattamento di dati relativi alla sua persona al Garante per la protezione dei dati personali, seguendo le indicazioni riportate sul sito dell'Autorità (www.garanteprivacy.it).

Edizione 6 – Maggio 2025